



COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
GENERAL SECRETARIAT



PRESS RELEASE

8721/87 (Presse 162)

1194th Council Meeting
- Internal Market -
Luxembourg, 5 October 1987

President: Mr Nils WILHJELM

Minister for Industry
of the Kingdom of Denmark

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Paul de KEERSMAEKER

State Secretary for
European Affairs

Denmark:

Mr Nils WILHJELM

Minister for Industry

Germany:

Mr Otto SCHLECHT

State Secretary,
Federal Ministry of Finance

Greece:

Mr Panayotis ROUMELIOTIS

Minister for Commerce

Spain:

Mr Pedro SOLBES MIRA

State Secretary for Relations
with the European Communities

France:

Mr Jean CADET

Deputy Permanent Representative

Ireland:

Mr Sean McCARTHY

Minister of State,
Office of Science and Technology,
Department of Industry and
Commerce

Italy:

Mr Antonio LA PERGOLA

Minister for Community Affairs

Luxembourg:

Mr Thierry STOLL Deputy Permanent Representative

Netherlands:

Mr P.R.H.M. VAN DER LINDEN State Secretary for Foreign Affairs

Portugal:

Mr Victor MARTINS State Secretary for European
Integration

United Kingdom:

Mr Alan CLARK Minister for Trade

°
° °

Commission:

Lord COCKFIELD Vice-President

Mr Peter SUTHERLAND Member

PUBLIC SUPPLY CONTRACTS

The Council held a detailed discussion on the draft Directive amending Directive 77/62/EEC relating to the co-ordination of procedures on the award of public supply contracts and repealing certain provisions of Directive 80/767/EEC.

At the end of the discussion, the Council drew up its common position which will be transmitted to the European Parliament according to the provisions of Article 149 of the Treaty.

GENERAL SYSTEM OF RECOGNITION OF HIGHER EDUCATION DIPLOMAS

The Council considered the present state of work on the proposed Directive on a general system for the recognition of higher-education diplomas awarded on completion of vocational courses of at least three years duration, which is an important element in the establishment of a Citizens' Europe. Note was taken in particular of the significant progress made in a number of areas, especially with regard to the clarification of the various definitions included in the draft Directive.

In conclusion, the Council invited the Permanent Representatives Committee to pursue its work as a matter of urgency with a view to the Council resolving at its meeting of 30 November a number of questions, in particular with regard to the application of the Directive to the public sector, and regarding the different adaptation mechanisms designed to allow the professional who wishes to establish himself in another Member State to adapt fully to his new professional environment.

NOISE LEVELS OF LAWMOWERS

The Council reached agreement in principle on certain of the remaining problems with respect to proposed amendments to Directive 84/538/EEC. Two draft Directives are involved, the first introducing sound pressure levels at the operator's position and the second extending Directive 84/538/EEC to cylinder mowers.

The Council invited the Permanent Representatives Committee to pursue its work on the remaining issues in order to allow the adoption of a common position in the near future.

CONTROL OF CONCENTRATIONS

The Council heard a declaration from Commissioner SUTHERLAND on the draft Regulation on merger control which has been under discussion by the Council for a number of years.

The Council agreed to return to this subject at its meeting of 30 November 1987, in response to the Commission's request for its definitive conclusion on the main principles of the proposal.

OTHER DECISIONS

Other Internal Market Decisions -

Community Programme on Trade Electronic Data Interchange Systems (TEDIS)

The Council adopted, in the languages of the Communities, the Decision introducing a communications network Community programme on trade electronic data interchange systems (TEDIS).

The programme will cover a period of two years from 1 January 1988. The amount estimated necessary to cover the Community's contribution to the carrying out of the programme is 5,3 million ECU for the duration of the programme.

The aims of the programme are:

- 1) co-ordination at Community level of work going on in the various Member States on the development of trade electronic data interchange systems;
- 2) to alert potential users;
- 3) to alert European hardware and software manufacturers to the opportunities offered by electronic data interchange;
- 4) logistic support for European sectoral groups;
- 5) consideration of the specific requirements of trade electronic data interchange within Member States and between the Member States and the Community in telecommunications and standardization policies; carrying out of preparatory work for that purpose;

- 6) help in the setting up of conformance testing centres for software and hardware used in trade electronic data interchange systems;
- 7) to seek solutions to legal problems that might inhibit the development of trade electronic data interchange and to see to it that restrictive telecommunications regulations cannot hamper the development of trade electronic data interchange;
- 8) to study security requirements for trade electronic data interchange systems so as to guarantee confidentiality of messages transmitted;
- 9) to study specific problems caused by the multiplicity of languages in the Community and, to this end, to examine the possibility, for the purposes of multilingualism, of using the results obtained or expected under the machine translation programmes Systran and Eurotra;
- 10) to study the advisability of promoting the development of the specialized software needed for trade electronic data interchange;
- 11) to list existing or potential sectoral projects on trade electronic data interchange and to make a comparative analysis of them;
- 12) identification of special requirements emerging during the implementation of trade electronic data interchange systems that could be met more easily with Community assistance;
- 13) to make a particular study of the assistance that could be given to small and medium-sized businesses to help them to take an active part in trade electronic data interchange;
- 14) to give thought to possible support for pilot projects the gradual implementation of which would be likely to encourage solutions, capable of being generalized, to problems of common interest encountered by most trade electronic data interchange systems.

Research

The Council adopted, in the languages of the Communities, the Decision containing Directives for the Commission to conduct negotiations on co-operation between the European Atomic Energy Community, Japan, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America concerning conceptual design activities for an experimental thermonuclear reactor.

Fisheries

The Council adopted, in the languages of the Communities, the Decisions:

- amending Regulation (EEC) No 4034/86 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished;
- on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania.

(See Press Release Fisheries Council of 29.9.87 8590/87 (Presse 158)).

Agriculture

The Council adopted, in the languages of the Communities, the Regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products.

By the introduction of this amendment, Member States may authorize, at the beginning of each twelve month period and for the duration thereof, temporary transfers of that part of the individual reference quantity which the producer who is entitled thereto does not intend to use. Member States may limit the transfer operations to certain categories of producers on the basis of the milk production structure in the regions or collecting areas concerned.

Bruxelles, le 1er octobre 1987

433

Note Bio (87) 252 aux bureaux nationaux
cc. aux membres du Service du Porte-Parole

Préparation du Conseil Marché Intérieur à Luxembourg le
5 octobre 1987 (E. REUTER)

Le premier Conseil formel 'marché intérieur' sous présidence danoise se présente un peu comme une rentrée des classes. Quelques points importants à l'ordre du jour, cependant l'enjeu de ce Conseil est davantage une sensibilisation politique que la prise de décisions formelles. Un Conseil à l'ordre du jour plus chargé se tiendra en novembre.

Quatre points principaux figurent à l'ordre du jour. Ils concernent les responsabilités de trois membres de la Commission: Lord Cockfield, Mr Clinton Davis et Mr Sutherland.

Le point 'marché public' verra l'adoption formelle par le Conseil d'une position commune sur les propositions de consolidation et d'amendement de la directive "fournitures" qui pourra ensuite être transmise au Parlement Européen pour la phase finale : concertation en vertu de l'Acte Unique. Il faut noter que les propositions de la Commission incorporent maintenant des amendements proposés par le Parlement.

Ensuite, le Conseil prendra connaissance d'un rapport du COREPER sur l'état d'avancement des travaux relatifs à la proposition de la Commission sur la reconnaissance mutuelle des diplômes. Les difficultés que certains Etats membres éprouvent au sujet de notre proposition tiennent à la comparabilité des formations professionnelles et aux modalités des examens de contrôle.

Un troisième point concerne le bruit émis par les tondeuses à gazon. Une directive CEE de 1984 avait limité le niveau sonore des tondeuses à gazon de façon générale. Maintenant, la Commission a proposé de modifier cette directive de manière à couvrir le bruit mesuré à partir de la position de la personne qui se sert de la machine et aussi en vue d'inclure dans le champ de directive les tondeuses à cylindres. Le niveau sonore proposé par la Commission est de 92 décibels. Le Royaume-Uni, l'Allemagne et l'Italie, les principaux producteurs de ces machines dans la Communauté ainsi que l'Espagne soutiennent notre proposition. La délégation danoise souhaite un niveau sonore de 90. Le Parlement Européen exige un niveau sonore de 86 décibels.

Enfin, à la demande de la Commission, le Conseil aura une discussion politique sur la proposition de la Commission datant de 1973 relative au contrôle des concentrations. La Commission estime qu'un instrument communautaire de contrôle des fusions d'entreprises est absolument indispensable pour un fonctionnement harmonieux du grand marché. Les vagues récentes d'acquisitions et de prises de participations d'O.P.A., de raids boursiers dans tous les Etats membres, soulignent l'actualité de ce thème. Le grand marché ne doit pas devenir un terrain de jeu

réservé à quelques oligopoles. La proposition de la Commission de 1973 a été modifiée deux fois, en 1982 et 1984. Elle vise à établir pour les intéressés la sécurité juridique en définissant quelles sont les fusions compatibles avec le marché commun et quelles sont celles susceptibles d'avoir des effets négatifs sur la concurrence, et donc soumis à un examen préalable par la Commission. La Commission estime qu'après 14 ans, le moment est venu pour les Etats membres de dire s'ils sont prêts ou non à instaurer un contrôle communautaire des fusions. Mr Sutherland a déjà indiqué que la Commission ne pouvait continuer à rester passive et qu'en tant que gardienne des traités, elle doit maintenant envisager l'application directe et systématique des règles de concurrence du traité aux fusions lorsqu'une fusion a un effet significatif sur les conditions de concurrence dans le marché commun. Cette position a d'ailleurs été, à plusieurs reprises, confirmée par la Cour de Justice, mais cependant son inconvénient, à la fois pour le monde des affaires et la Commission, résulte du caractère à posteriori de cette procédure.

Rendez-vous de midi du 1.10.87

Matériel diffusé :

IP 396 - Sécheresse et inondations en Inde: La Commission
débloque 20 millions d'Ecus
IP 401 - Aide d'urgence de 2.500.000 Ecus en faveur du Laos

Amitiés,
G. STATHOPOULOS - comeur



note BIO (87) 252 (suite 1) aux bureaux nationaux
co. aux membres du Service du Porte-Parole

Conseil Marché intérieur du 5 octobre 1987

Le Conseil a commencé ses travaux à 11.00 heures. Après l'adoption des points "A" (à signaler l'adoption du TEDIS - "programme communautaire relatif au transfert électronique de données à usage commercial"), la consolidation de la Directive "fournitures" dans les marchés publics a occupé le Conseil jusqu'au déjeuner. "La recherche d'une position commune" s'est révélée un exercice ardu et circonvolute, mais en fin de compte - pour aujourd'hui du moins - stérile.

L'enjeu fut les amendements proposés par le Parlement et retenus par la Commission qui s'est appliquée à faire partager leur bien-fondé aux ministres. Malheureusement, sur l'essentiel, la position des délégations a été caractérisée par beaucoup de méfiance et d'incompréhension. Les revendications essentielles du Parlement concernaient l'inclusion des fournitures non spécifiques dans les secteurs actuellement exclus des directives "marchés publics" (énergie, télécom, transports et eaux), l'application des normes européennes, l'obligation pour les soumissionnaires de respecter la législation du travail en vigueur dans le pays où ils sont établis, ainsi que les préférences à accorder à des entreprises dans les régions sous-développées de la Communauté (maintien des préférences actuelles jusqu'en 1992). Si le Conseil a pu ébaucher des accords sur des formules couvrant les normes - en retrait cependant sur la position de la Commission -, ainsi que d'ailleurs sur des textes concernant les obligations découlant du GATT et aussi sur les matériaux de défense, en revanche, sur les autres aspects, on a enregistré peu de mouvement vers une position commune.

Lord Cockfield a émaillé les délibérations de plaidoyers incisifs en faveur des éléments clefs des propositions de la Commission. Il a notamment souligné la portée réelle de la référence à la législation du travail. Il fallait éviter qu'un soumissionnaire puisse tirer un avantage indu en faisant une offre compétitive parce qu'elle éludait des coûts découlant de l'application de législations sociales (p.ex. salaire minimum etc.). Certaines délégations ont cependant estimé que le respect des législations pertinentes relevait d'un autre contexte.

A noter aussi qu'une proposition de la délégation allemande pour une réunion informelle "marché intérieur" entre la CEE et l'AELE a reçu un accueil de principe très positif du Conseil.

Amitiés,
E. Reuter - comeur

BRITANNIQUE RETENUE POUR LES TONDEUSES A CYLINDRES). LA DELEGATION ALLEMANDE N'A PAS PU SE RALLIER A CE CALENDRIER. AUCUNE DELEGATION N'AYANT FORMULE D'OBJECTIONS, LE COREPER A ETE CHARGE DE FINALISER CE DOSSIER.

LE DERNIER POINT FORMEL A L'ORDRE DU JOUR - L'INSTRUMENT COMMUNAUTAIR DE CONTROLE DES FUSIONS - A PERMIS AUX DELEGATIONS DE DONNER UNE REACTION DE PRINCIPE POSITIVE A UNE DECLARATION POLITIQUE DE M. SUTHERLAND QUI A SOULIGNE L'IMPERIEUSE NECESSITE D'UN TEL INSTRUMENT POUR LE FONCTIONNEMENT DU MARCHE INTERIEUR ET A INSISTE POUR QUE LE CONSEIL PARVIENNE A UN ACCORD AVANT LE 30 NOVEMBRE 1987. DANS UN SOUCI D'EFFICACITE DE L'APPLICATION DU DROIT COMMUNAUTAIRE, NOTAMMENT DES REGLES DE CONCURRENCE, LA COMMISSION SE VERRAIT CONTRAINTE, EN CAS D'ECHEC DU CONSEIL, A REVOIR LA SITUATION, A ENVISAGER LE RETRAIT DE SA PROPOSITION DATANT DE 1973 - AINSI QUE LE LUI DEMANDE LE PARLEMENT - ET A APPLIQUER DIRECTEMENT LES REGLES DU TRAITE. MR. SUTHERLAND A DIT : ''IL FAUT DECIDER ET IL FAUT METTRE FIN A L'INCERTITUDE QUI GENE SERIEUSEMENT LE MONDE DES AFFAIRES.''

PARMI LES REACTIONS DES DELEGATIONS ON NOTE LES COMMENTAIRES ITALIEN ET BRITANNIQUE PREOCCUPES PAR LA LONGUEUR DES PROCEDURES PREVUE DANS LE PROJET DE LA COMMISSION (2 A 3 FOIS PLUS LONGUE QUE LA PROCEDURE NATIONALE AU ROYAUME UNI).

A LA FIN DE L'APRES-MIDI, LE CONSIEL A REPRIS L'EXAMEN DU DOSSIER ''MARCHES PUBLICS''. AFIN DE NE PAS RETARDER LA PROCEDURE DE CONCERTATION AVEC LE PARLEMENT, LE PRESIDENT A PROPOSE DE FORMALISER LA POSITION UNANIME DU CONSEIL DE DECEMBRE 1986, AMELIOREE PAR LA PARTIE POSITIVE DES CONCLUSIONS ENREGISTREES PENDANT LA MATINEE. AUCUNE DELEGATION N'A EMIS D'OBJECTION, CE QUE LA PRESIDENCE A INTERPRETE COMME UNANIMITE. LORD COCKFIELD A FORMELLEMENT DISSOCIE LA COMMISSION DE CETTE PROCEDURE QUI ABOUTIT A DENIER AU PARLEMENT EUROPEEN L'INFLUENCE QUI DOIT LUI REVENIR EN VERTU DES PREROGATIVES NOUVELLES QUI LUI ACCORDE L'ACTE UNIQUE.

AMITIES.

E. REUTER - COMEUR

5.10.1987
3231 COMEUR LU/

64215EURCOM UW

21877 COMEU B
VIA WUI A*
DURATION 647 SECS LISTED 0204 ???00-04-00

PAGE 100 IS NEXT